

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1981)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ihre Vertrauengesellschaft



in Versicherungsfragen:

**Versicherungs-Treuanstalt A. SPRENGER**  
FL-9490 Vaduz  
Telefon 23366



Regionaldirektion Chur  
7001 Chur, Bahnhofplatz 10



gut bedient — gut beraten

**Bank in Buchs** gegr. 1872

9470 Buchs SG, Tel. (085) 6 14 12 / 13

## Drogerie Gassner AG, Schaan

Am Lindenplatz

Tel. 2 10 83



Die Drogerie mit der  
grossen Auswahl!

Erstklassige Schweizer  
Produkte

**Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!**

Ferdinand Spenger  
**soraperra + CO**

WERKSTÄTTE FÜR MALEREI UND TAPETEN

AKTIENGESELLSCHAFT

FRÜHJAHRSSITZUNG DER AUSGANGSCHWEIZERKOMMISSION



**Das Spezial-Geschäft  
für Industrie, Gewerbe, Büro, Schule  
und privat**

Tel. 075 / 2 15 51

**Wir feiern Jubiläum: Seit 15 Jahren  
Radio-TV-Hifi-Stereo-  
Perfektionisten**



Wir danken allen Kunden  
und Freunden für Ihr  
grosses Vertrauen. Ihre  
Treue ist uns Verpflich-  
tung für die Zukunft, die  
wir mit viel Schwung  
und Zuversicht angehen.

**radio  
tv gassner**  
9490 Vaduz, Lettstrasse 39  
Telefon 075 2 52 25  
Prompter Service mit Autofunk

Telefon 21086  
die Nummer  
des Fachmannes

Die gesamte Herregarderobe von  
Kopf bis Fuss in allen Normal- und  
Zwischengrössen finden Sie bei  
mir in grosser Auswahl.

**Spezialitäten:**

Nur erstklassige Schweizerische  
Marken-Konfektion und Mass-  
Konfektion!

Sie werden vom Meister selber be-  
dient, diesen Vorteil sollten Sie  
sich nicht entgehen lassen.



Mass + Konfektion, Vaduz, Herrengasse 30

**TORKEL**  
**VADUZ**

Restaurant der fürstlichen Hofkellerei

Küche mit auserlesenen  
Spezialitäten –  
Weine aus der fürstlichen  
Domäne.

Familie M. Schnarwiler-Frick  
Telefon (075) 2 44 10

# Man reist mit reisa

REISEBÜRO ■ AG

# reisa

FL-9490 Vaduz  
Heiligkreuz 19  
Telefon 075/23734

Liechtensteins  
IATA und SBB-Agentur.

**Ludwig  
OSPELT AG**

Innenausstattungen  
Büromöbel  
Lederwaren

Vaduz, Städtle 2, Tel. 22270



## Weil wir ganz in Ihrer Nähe sind

...können wir Ihnen  
auch sofort helfen.  
Sprechen Sie deshalb mit  
uns über alle  
Versicherungsfragen.

Generalagentur Vaduz  
Ferdinand Sprenger

**Schweizerische Mobiliar**  
Versicherungsgesellschaft  
...macht Menschen sicher



## Hotel Engel, Vaduz

DAS BEHAGLICHE GEFÜHL  
DISKREten UMSORGTEINS

in der Ratskellerbar  
Musik bis 01.00 Uhr

R. + M. Huber-Schmitz



Wir führen:

Schallplatten  
Musikcassetten  
HiFi-Bausteine  
Kompaktanlagen  
HiFi-Racks  
Autostereo  
Lichtorgeln  
Hobby-Electronic  
Bausätze und  
Einzelteile  
und vieles mehr  
zu äusserst  
günstigen Preisen

### TREFF SUPER DISCO

Beschallungen  
Diskothek  
Lautsprecheranlagen

**Tel. 075 / 242 06**

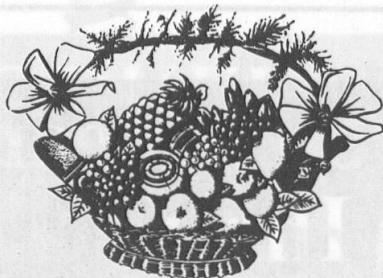


## Elastin Hautfaser-Därme

für Rohwurst, Brühwurst,  
Kochwurst, Teewurst, Salsize  
und Salami

**ELASTIN-WERK AG, Triesen FL**

Tel. 075 / 215 62



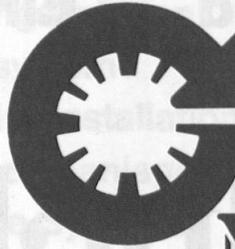
## Delikatessen Dürr-Ospelt, Vaduz

Telefon 2 25 51

Unsere Spezialität:

## Früchtekörbe

Das Spezialgeschäft für  
Früchte  
Gemüse  
Wein  
Spirituosen  
Hauslieferdienst



## TAG+NACHT

können  
Sie bei unseren  
automatischen  
Bankschaltern in  
Balzers, Triesen,  
Triesenberg, Vaduz,  
Schaan, Nendeln,  
Eschen, Mauren und  
Ruggell Geld abheben  
oder einzahlen und fast  
alle am Tagesschalter  
üblichen Bankgeschäfte  
tätigen. ☀ Mit unseren

Agenturen in Triesenberg,  
Balzers, Schaan und Eschen,  
Wechselstuben in Vaduz und  
Malbun, sowie unserem  
Hauptsitz in Vaduz sind wir

**im ganzen Land  
Ihre nächste  
Bank**

**Liechtensteinische  
Landesbank**

Hauptsitz  
Vaduz, Telefon 075/6 1166  
Wechselstube  
Vaduz, Telefon 075/2 1222

Agenturen  
Schaan, Telefon 075/2 1190  
Triesenberg, Telefon 075/2 89 22  
Balzers, Telefon 075/4 16 51  
Eschen, Telefon 075/3 2133



Für **grosse**  
und kleine Einkäufe

# Jelmoli Buchs

1956 – 1981

25 JAHRE

wachter

RADIO TV  
**SPRECHFUNK**  
**9494 SCHAAN**  
**TEL. 075-21393**

Preisbewusste Kunden kaufen bei uns,  
denn sie wissen aus Erfahrung, dass  
bei uns nicht nur der Preis, sondern  
auch der Service stimmt.

## SIND SIE SCHON MITGLIED BEIM SCHWEIZER-VEREIN?

Wenn nein, brauchen Sie nur untenstehenden Abschnitt einzusenden.

Hier abtrennen und senden an:

Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein, Postfach 654, 9490 Vaduz.

Name und Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

- Ich interessiere mich zum Beitritt zum Schweizer-Verein  
 Ich bitte um Zusendung von Dokumentationsmaterial

**Wir  
planen und bauen**

- Heizungsanlagen
- Klimasysteme
- Sanitäre Installationen
- Multibetonanlagen
- Energie-Systeme

**A. Vogt AG**

**Haustechnik  
Mitteldorf 1  
FL-9490 Vaduz  
Telefon 075 / 286 86**

**Galerie  
Haas  
Vaduz**

Ferner wurde das  
milierecht  
nis genommen  
neuen Bestim  
Bürgerrecht  
eigenen Gemeinde- und Kantone

Städtle 20

Laufend Ausstellungen  
einheimischer und  
ausländischer Künstler  
Wiener Schule

Briefmarken und Münzen

Telefon 075 / 234 14

**Innen-  
ausbau**

**Ferdinand frick ag**

Bau- und Möbelschreinerei  
9494 Schaan, Liechtenstein  
Telefon 075 / 274 74





Kosmetik-Salon  
**Margot**  
 Schaan Tel. 075 / 2 33 75  
 Ihr Salon  
 mit der  
 persönlichen  
 Note  
 Auf Ihren Besuch freut sich  
 Frau Margot Gassner



Die kommende Winter-  
 Mode mit neuesten  
 Kreationen und viel Chic!

Auch in diesem Jahr haben wir uns  
 grosse Mühe gegeben für unsere  
 Kunden eine umfangreiche  
 Kollektion zu gestalten, welche  
 modern im Design und perfekt in der  
 Auswahl der Felle ist.

Pelzfachgeschäft

# LOOSER

Spisergasse 8 9000 St.Gallen  
 Telefon 071-22 36 60



**ASR Apotheke**  
 Drogerie, Parfumerie, Laborbedarf

**Dr. G.+M. Risch**

9494 Schaan

Telefon 2 48 44

... im Dienste Ihrer Gesundheit!

TEL. 075-21353

**Hotel Adler  
 Vaduz**

Familie Hagen

Telefon (075) 2 21 31/32